

[Avaleht](#) > ... > [Kohtumenetlused](#) > [Videokonverentsid](#) > [Tõendite Kogumine Videokonverentsi Vahendusel](#) Greece

# Tõendite kogumine videokonverentsi vahendusel

Sisu koostaja:



European Judicial Network  
(in civil and commercial matters)

 Kreeka

## 1 Kas tõendeid on võimalik koguda videokonverentsi teel kas taotleva liikmesriigi kohtu osalemisel või otse asjaomase liikmesriigi kohtu poolt? Kui jah, siis milliseid liikmesriigi menetlusi ja õigusakte kohaldatakse?

Jah, see on mõlemal juhul võimalik. Määruse (EL) 2020/1783 artikli 12 lõike 2 kohaselt toimub tõendite kogumine videokonverentsi teel vastavalt taotluse saanud kohtu siseriiklikule õigusele (Kreekas presidendi määrus 142/2013 ja tsiviilkohtumenetluse seadustiku artikli 393 lõige 3), samas kui vastavalt artikli 12 lõikele 3 võib taotlev kohus nõuda, et taotlus täidetak tema siseriiklikus õiguses sätestatud erimenetluse kohaselt, ja taotluse saanud kohus täidab taotluse erimenetluse kohaselt, välja arvatud juhul, kui see oleks vastuolus tema siseriikliku õigusega või kui ta ei saa seda teha mõjuvate praktiliste probleemide tõttu.

## 2 Kas on piiranguid isikute ringi suhtes, keda võib videokonverentsi teel küsitleda – näiteks, kas videokonverentsi teel võib küsitleda vaid tunnistajaid või ka eksperte ja menetlusosalisi?

Piiranguid ei ole. Videokonverentsi teel võib küsitleda kõiki menetlusosalisi.

## 3 Kas on piiranguid tõendite liikide suhtes, mida võib videokonverentsi teel koguda?

Piiranguid ei ole, välja arvatud videokonverentside salvestamisel koos piltidega (presidendi määrus 142/2013 artikli 2 lõige 3).

## 4 Kas on piiranguid koha suhtes, kus tuleks isikut videokonverentsi teel küsitleda – st kas küsitlemine peab toimuma kohtus?

Ülekuulamine võib toimuda sobivalt kohandatud kohtusaalis või kohtu büroos, mis on kinnitatud kohtu esimehe justiitsministrile edastatud otsusega, või välismaal Kreeka konsulaarasutuse büroos.

## 5 Kas videokonverentsi teel peetavaid kohtuistungeid tohib salvestada?

Videokonverentside helisalvestus on lubatud ja see võimalus on olemas, kuid pildi salvestamine lubatud ei ole; videokonverentsi protokollib kohtusekretär või välismaal Kreeka konsulaarasutuse sekretär.

**6 Mis keeles peab kohtuistung toimuma: a) kui taotlus esitatakse tõendite kogumise määruse artiklite 12–14 kohaselt ning b) kui toimub tõendite vahetu kogumine tõendite kogumise määruse artiklite 19–21 kohaselt?**

a) Menetlus toimub kreeka keeles ja vajaduse korral on kohal tõlk; b) menetlus toimub taotleva kohtu keeles sünkroontõlkega kreeka keelde.

**7 Kui vajatakse tõlke, siis kes vastutab nende leidmise eest ja kus peaks olema tõlkide asukoht, a) kui taotlus esitatakse tõendite kogumise määruse artiklite 12–14 kohaselt ning b) kui toimub tõendite vahetu kogumine tõendite kogumise määruse artiklite 19–21 kohaselt?**

Kumbki menetluspool korraldab tõlgi leidmise ja tasustamise, kui tunnistaja, menetluspool või ekspert, keda soovitakse küsitleda ja kes annab tunnistusi videokonverentsi teel, ei räägi kreeka keelt. Tõlgid peavad olema videokonverentsi teel toimuvat menetlust läbi viiva kohtuniku või välisriigis asuva Kreeka konsulaaresinduse juhiga samas ruumis.

**8 Millist menetlust kohaldatakse kohtuistungi korraldamiseks ja isiku teavitamiseks ülekuulamise aja ja koha kohta, a) kui taotlus esitatakse tõendite kogumise määruse artiklite 12–14 kohaselt ning b) kui toimub tõendite vahetu kogumine tõendite kogumise määruse artiklite 19–21 kohaselt? Kui palju aega tuleks mõlema variandi korral kohtuistungi kuupäevast teavitamiseks ette näha, et isik saaks selle toimumisest piisavalt vara teada?**

Mõlemal juhul määratakse kohtuistungi läbiviimise üksikasjad kindlaks taotleva kohtu ja taotluse saanud kohtu kohtunike kokkuleppel, kasutades selleks mis tahes sobivaid sidevahendeid, näiteks telefoni, e-posti või faksi.

Videokonverentsi planeerimise ja läbiviimisega seotud praktilistes küsimustes toimub teabevahetus pädevate kohtuametnike poolt samuti mis tahes asjakohaste vahendite abil eespool nimetatud kohtunike järelevalve all.

Eespool toodud kohtunikevahelise kokkuleppe kohaselt teavitab taotluse saanud kohtu kohtunik ülekuulatavat isikut ülekuulamise ajast ja kohast vastavalt täitmiskoha seaduse sätetele ning piisava etteteatamisega, et ülekuulamine saaks toimuda.

**9 Millised on videokonverentsi kasutamise kulud ja kuidas need tasutakse?**

Kumbki menetluspool korraldab tõlgi leidmise ja tasustamise, kui tunnistaja, menetluspool või ekspert, keda soovitakse küsitleda ja kes annab tunnistusi videokonverentsi teel, ei räägi kreeka keelt. Menetluspool maksab tasu otse tõlgile.

**10 Kuidas tagatakse, et otse taotleva kohtu poolt ülekuulatavat isikut teavitatakse sellest, et ütluste andmine on vabatahtlik?**

Isikut teavitab taotluse saanud kohtu pädev kohtunik.

**11 Millist menetlust kasutatakse ülekuulatava isiku isikusamasuse kontrollimiseks?**

Kohtuistungit läbi viiv kohtunik kontrollib küsitletava isiku isikusamasust. Kaugruumis olevat isikut aitab

kohtunikul tuvastada kõnealuse asukoha kohtu kohtusekretär või sekretär või mõni muu kaugruumis olev isik, keda konsul on selleks volitanud.

## 12 Milliseid nõudeid kohaldatakse vande andmise suhtes ja millist teavet vajab taotleval kohus, kui tõendite kogumise määruse artiklite 19–21 kohase tõendite vahetu kogumise raames nõutakse vande andmist?

Asja menetlev kohtunik küsib ülekuulatavalt tunnistajalt, eksperdilt jne, kas ta soovib anda usulise sisuga või tavalise vande. Sama kehtib tõlkide kohta, enne kui nad asuvad kohtumenetluse käigus oma ülesandeid täitma.

## 13 Mida on tehtud selle tagamiseks, et videokonverentsi toimumise asukohas on kontaktisik, kellega taotleval kohus saab suhelda, ja et kohtuistungil päeval on kohal ka isik, kes seab videokonverentsi seadmed töökorras ja tegeleb võimalike tehniliste probleemidega?

Enne videokonverentsi toimumist ja selle ajal korraldatakse asjaomaste kohtuametnike kohalolek.

## 14 Millist lisateavet taotlevalt kohtult nõutakse?

Puuduvad.

---

Viimati uuendatud: 19/09/2023

Käesoleva veebilehe omakeelset versiooni haldab Euroopa õiguslase koostöö võrgustiku vastav riiklik kontaktpunkt. Tõlked on teostanud Euroopa Komisjoni teenistused. Originaali tehtavad võimalikud muudatused asjaomase riikliku ametiasutuse poolt ei pruugi kajastuda tõlkeversioonides. Komisjon ja Euroopa õiguslase koostöö võrgustik ei võta mingit vastutust ega kohustusi seoses käesolevas dokumendis esitatud või viidatud teabe ega andmetega. Palun lugege õiguslikku teadaannet lehekülje eest vastutava liikmesriigi autoriõiguste kohta.